

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11132]

25 MAART 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 2003 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens betreffende het opstellen van de petroleumbalans

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 29octies, § 1, ingevoegd bij de wet van 16 juli 2001, gewijzigd bij de wet van 27 juli 2005 en bij de wet van 8 januari 2012, artikel 30, § 2, gewijzigd bij de wet van 8 januari 2012 en artikel 30bis, §§ 1 en 2, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 2003 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens betreffende het opstellen van de petroleumbalans;

Gelet op verordening (EG) nr. 1099/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2008 betreffende energiestatistieken, gewijzigd bij de verordening (EU) nr. 844/2010 van de Commissie van 20 september 2010 en bij de verordening (EU) nr. 147/2013 van de Commissie van 13 februari 2013 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1099/2008 van het Europees Parlement en de Raad betreffende energiestatistieken, wat de uitvoering van herzieningen van de maandelijkse en jaarlijkse energiestatistieken betreft;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 december 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting gegeven op 10 maart 2015;

Gelet op het advies 58.847/3 van de Raad van State, gegeven op 19 februari 2016 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 maart 2003 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens betreffende het opstellen van de petroleumbalans worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1° worden de woorden “Bestuur : het Bestuur Energie” vervangen door de woorden “Algemene Directie Energie” : de Algemene Directie Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;”;

2° de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt :

“4° “aangever” : elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die biobrandstoffen, minerale oliën al dan niet gemengd en hun substitutieproducten van biologische oorsprong produceert, of al dan niet als tussenpersoon, invoert, uitvoert, stockeert, tot verbruik uitslaat, verwerkt, vervoert, verdeelt, koopt, verkoopt en levert;”;

3° in 6° worden de woorden “dient begrepen te worden zoals bedoeld in de artikelen 6, 7 en 10 van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsp producten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop” vervangen door de woorden “zoals bedoeld in artikel 6 van de wet van 22 december 2009 betreffende de algemene regeling inzake accijnzen;”;

4° een bepaling onder 7° wordt ingevoegd, luidende :

“7° “Biobrandstof” : een vloeibare of gasvormige brandstof gebruikt voor het vervoer en geproduceerd uit biomassa, en hun substitutieproducten, van biologische oorsprong;”;

5° een bepaling onder 8° wordt ingevoegd, luidende :

“8° “eindverbruik” : verbruik door elke natuurlijke of rechtspersoon die biobrandstoffen, minerale oliën, al dan niet gemengd en hun substitutieproducten, van biologische oorsprong koopt voor eigen gebruik.”.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt het woord “productie,” ingevoegd tussen de woorden “balans op van de verrichtingen inzake” en het woord “invoer” en de woorden “van minerale oliën” worden vervangen door de woorden “van biobrandstoffen, minerale oliën, al dan niet gemengd, en hun substitutieproducten, van biologische oorsprong”.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11132]

25 MARS 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 mars 2003 organisant la collecte de données relatives à l'établissement du bilan pétrolier

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 29octies, § 1^{er}, inséré par la loi du 16 juillet 2001, modifié par la loi du 27 juillet 2005 et par la loi du 8 janvier 2012, l'article 30, § 2, modifiés par la loi du 8 janvier 2012 et l'article 30bis, §§ 1^{er} et 2, insérés par la loi du 22 décembre 2008;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 2003 organisant la collecte de données relatives à l'établissement du bilan pétrolier;

Vu le règlement (CE) n°1099/2008 du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2008 concernant les statistiques de l'énergie, modifié par le règlement (UE) n°844/2010 de la Commission du 20 septembre 2010 et par le règlement (UE) n°147/2013 de la Commission du 13 février 2013 modifiant le règlement (CE) n° 1099/2008 du Parlement européen et du Conseil concernant les statistiques de l'énergie, relativement à la mise en œuvre de mises à jour pour les statistiques mensuelles et annuelles de l'énergie;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 décembre 2015;

Vu l'accord de la Ministre du Budget donné le 10 mars 2015;

Vu l'avis 58.847/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 février 2016 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement Durable,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 11 mars 2003 organisant la collecte de données relatives à l'établissement du bilan pétrolier, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1°, les mots « Administration : l'Administration de l'Energie » sont remplacés par les mots « Direction générale de l'Energie » : la Direction générale de l'Energie du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie; »;

2° le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° « déclarant » : toute personne physique ou morale qui produit ou, comme intermédiaire ou pas, importe, exporte, stocke, met en consommation, transforme, transporte, distribue, achète, vend ou fournit des biocarburants, des huiles minérales, mélangés ou non, et leurs produits de substitution d'origine biologique; »;

3° au 6°, les mots « doit être entendue comme dans les articles 6, 7 et 10 de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise. » sont remplacés par les mots « telle que visée à l'article 6 de la loi du 22 décembre 2009 relative au régime général d'accise; »;

4° est inséré un 7° rédigé comme suit :

« 7° « Biocarburant » : un combustible liquide ou gazeux utilisé pour le transport et produit à partir de la biomasse, et leurs produits de substitution d'origine biologique; »;

5° est inséré un 8° rédigé comme suit :

« 8° “ consommation finale ” : consommation par toute personne physique ou morale qui achète des biocarburants, huiles minérales, mélangés ou non, et leurs produits de substitution d'origine biologique pour son propre usage. ».

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté, les mots « de production, » sont insérés entre les mots « bilan des opérations » et les mots « d'importation », et les mots « d'huiles minérales » sont remplacés par les mots « de biocarburants, d'huiles minérales, mélangés ou non, et leurs produits de substitution d'origine biologique ».

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt :

“2° de productie van biobrandstoffen, minerale oliën en hun substitutieproducten van biologische oorsprong;”;

2° in het eerste lid, in de bepaling onder 8°, worden het woord “biobrandstoffen,” ingevoegd tussen de woorden “kwaliteiten van” en de woorden “minerale oliën”;

3° een bepaling onder 9° wordt ingevoegd, luidende :

“9° de verkopen of leveringen van biobrandstoffen, minerale oliën, al dan niet gemengd en hun substitutieproducten, van biologische oorsprong aan de eindverbruik per gewest of per delen van het grondgebied die door de Minister kunnen worden bepaald;”;

4° een bepaling onder 10° wordt ingevoegd, luidende :

“10° de specificatie van deze verkopen of leveringen bedoeld in 9° aan de eindverbruik per activiteitssector.”;

5° het tweede lid wordt vervangen als volgt :

“De gegevens bedoeld in het eerste lid, 1° tot 6°, worden op maandbasis ingezameld. Deze bedoeld in het eerste lid, 7° en 8°, worden op kwartaalbasis ingezameld. De andere gegevens worden op jaarlijkse basis ingezameld.”.

Art. 4. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2005, waarvan de bestaande tekst het eerste lid wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 8°, » ingevoegd tussen de woorden “De gegevens” en de woorden “bezorgd door”;

2° in het eerste lid, worden de woorden « het hoofd of de daartoe aangestelde verantwoordelijke van elke vestiging » vervangen door het woord “aangever”;

3° in het eerste lid, worden de woorden “minerale oliën” vervangen door de woorden “biobrandstoffen, minerale oliën, al dan niet gemengd, en hun substitutieproducten, van biologische oorsprong”;

4° een tweede lid wordt ingevoegd, luidende :

“De gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 9° en 10°, worden bezorgd door de aangever die biobrandstoffen, minerale oliën, al dan niet gemengd, en hun substitutieproducten, van biologische oorsprong verkoopt of levert aan de eindverbruik met een capaciteit die 300 ton per jaar overschrijdt.”.

Art. 5. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de woorden “Het hoofd of de daartoe aangestelde verantwoordelijke, van de vestiging” vervangen door de woorden “De aangever”.

Art. 6. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden “De vestigingshoofden vragen bij het Bestuur de vragenlijsten aan” worden vervangen door de woorden “De aangever vragen bij de Algemene Directie Energie de formulieren aan”;

2° het woord “vragenlijsten” wordt telkens vervangen door het woord “formulieren”;

3° de zin “De vragenlijsten worden gratis afgeleverd.” wordt vervangen als volgt :

“De formulieren zijn beschikbaar op de website van de Algemene Directie Energie www.economie.fgov.be en worden eveneens gratis toegestuurd aan de aangever die erom vraagt.”

In geval van wijziging wordt aan de aangever, of de daartoe aangestelde verantwoordelijke, de datum medegedeeld vanaf wanneer de nieuwe modellen van de formulieren moeten gebruikt worden.

De gewijzigde formulieren worden ten minste twee maanden voor deze datum ter beschikking van de betrokkenen gesteld.”

Art. 7. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “vragenlijsten” en “vragenlijst” worden vervangen door de woorden “formulieren”;

2° een tweede lid wordt ingevoegd, luidende :

In afwijking van de bepaling in het eerste lid worden de behoorlijk ingevulde formulieren, bestemd voor de verstreking van de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 9° en 10°, toegestuurd aan de Algemene Directie Energie uiterlijk op 30 april volgend op de periode waarop de informatie betrekking heeft.

Art. 3. Dans l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er}, 2°, est remplacé par ce qui suit :

« 2° la production de biocarburants, d'huiles minérales et de leurs produits de substitution d'origine biologique; »;

2° dans l'alinéa 1^{er}, 8°, les mots « de biocarburants, » sont insérés entre les mots « des qualités » et les mots « d'huiles minérales »;

3° est inséré un 9°, rédigé comme suit :

« 9° les ventes ou fournitures des biocarburants, huiles minérales, mélangés ou non, et leurs produits de substitution d'origine biologique mis à la consommation finale par région ou par zones du territoire qui peuvent être déterminées par le Ministre; »;

4° est inséré un 10°, rédigé comme suit :

« 10° Le détail des ventes ou fournitures visées au 9° mise à la consommation finale par secteur d'activité. »;

5° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Les données visées au 1^{er} alinéa, 1° à 6°, sont recueillies mensuellement. Celles visées au 1^{er} alinéa, 7° et 8°, sont récoltées trimestriellement. Les autres données sont recueillies annuellement. » .

Art. 4. Dans l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 10 août 2005, 2005, dont le texte actuel devient l'alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 8° » sont ajoutés entre les mots « Les données » et les mots « sont transmises par »;

2° à l'alinéa 1^{er}, les mots « chef, ou le responsable désigné à cette fin, de tout établissement, » sont remplacés par le mot « déclarant »;

3° à l'alinéa 1^{er}, les mots « huiles minérales » sont remplacés par les mots « biocarburants, huiles minérales, mélangés ou non, et leurs produits de substitution d'origine biologique »;

4° un alinéa 2 est ajouté, rédigé comme suit :

« Les données visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 9° et 10°, sont transmises par le déclarant qui vend ou fournit à la consommation finale des biocarburants, huiles minérales, mélangés ou non, et leurs produits de substitution d'origine biologique pour une capacité excédant 300 tonnes par an. ».

Art. 5. A l'article 5 du même arrêté, les mots « le chef d'établissement, ou le responsable désigné à cette fin, » sont remplacés par le mot « déclarant ».

Art. 6. Dans l'article 6 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « Les chefs d'établissement se procurent auprès de l'Administration, les questionnaires » sont remplacés par les mots « Le déclarant se procure auprès de la Direction générale de l'Energie, les formulaires »;

2° le mot « questionnaires » est remplacé chaque fois par le mot « formulaires »;

3° la phrase « Les questionnaires sont fournis gratuitement. » est remplacée par ce qui suit :

« Les formulaires sont disponibles sur le site internet de la Direction générale de l'Energie www.economie.fgov.be et sont également envoyés gratuitement au déclarant qui le demande.

En cas de modification, la date à partir de laquelle les nouveaux modèles de formulaires doivent être utilisés est communiquée au déclarant ou au responsable désigné à cette fin.

Les formulaires modifiés sont mis à disposition des intéressés au moins deux mois avant cette date. »

Art. 7. Dans l'article 7 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « questionnaires » est remplacé chaque fois par les mots « formulaires »;

2° un alinéa 2 est ajouté, rédigé comme suit :

Par dérogation à la disposition de l'alinéa 1^{er}, les formulaires dûment remplis pour fournir les données visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 9° et 10° sont envoyés à la Direction générale de l'Energie au plus tard pour le 30 avril qui suit la période à laquelle se rapporte l'information.

3° in het vroegere tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden “De vestigingshoofden kunnen hun” vervangen door de woorden “De aangever kan zijn”.

Art. 8. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “de gegevens foutief of incoherent zijn” worden vervangen door de woorden “gegevens ontbreken, of de toegestuurde gegevens foutief of incoherent zijn”;

2° de woorden “de aangever in gebreke stellen om zijn verplichtingen na te komen en” worden ingevoegd tussen de woorden “kan zij” en de woorden “vragen kennis te nemen”;

3° het woord “ desgevallend ” wordt opgeheven;

4° in de Nederlandse tekst wordt het woord “incoherenties” vervangen door het woord “incoherenties”.

Art. 9. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “begaan door de aangevers” worden ingevoegd tussen de woorden “De inbreuken” en de woorden “op de bepalingen”;

2° wordt het woord “en” tussen de woorden van “de artikelen 4, 5” en het cijfer “7” vervangen door een komma en worden de woorden “en 8” ingevoegd tussen het cijfer “7” en de woorden “worden gestraft met een gevangenisstraf”;

3° de woorden “vijftig euro tot twintig duizend euro” worden vervangen door de woorden “1,24 tot 495,79 euro”.

Art. 10. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden “Het Bestuur” vervangen door de woorden “De Algemene Directie Energie” en in de artikelen 3, 7, 8 en 9 van hetzelfde besluit worden de woorden “het Bestuur” telkens vervangen door de woorden “de Algemene Directie Energie”.

Art. 11. De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 maart 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Energie, Leefmilieu
en Duurzame Ontwikkeling,
Mevr. M.C. MARGHEM

3° dans l’alinéa 2 ancien, qui est devenu l’alinéa 3, les mots « Les chefs d’établissement peuvent transmettre leurs » sont remplacés par les mots « Le déclarant peut transmettre ses données ».

Art. 8. Dans l’article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « les données sont erronées ou incohérentes » sont remplacés par les mots « les données sont manquantes, ou que les données envoyées sont erronées ou incohérentes »;

2° les mots « mettre en demeure le déclarant de satisfaire à ses obligations et » sont insérés entre les mots « elle peut » et les mots « demander à prendre connaissance »;

3° les mots « , le cas échéant, » sont abrogés;

4° dans le texte néerlandais, le mot “incoherenties” est remplacé par le mot « incoherenties ».

Art. 9. A l’article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « commises par les déclarants » sont insérés entre les mots « Les infractions » et les mots « aux dispositions »;

2° le mot « et » est remplacé par une virgule entre les mots « des articles 4, 5 » et le chiffre « 7 » et les mots « et 8 » sont insérés entre le chiffre « 7 » et les mots « sont punies d’un emprisonnement »;

3° les mots « cinquante euros à vingt mille euros » sont remplacés par les mots « 1,24 à 495,79 euros ».

Art. 10. Dans les articles 2, 3, 7, 8 et 9 du même arrêté, le mot « Administration » est remplacé chaque fois par les mots « Direction générale de l’Energie ».

Art. 11. Le ministre qui a l’Energie dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mars 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l’Energie, de l’Environnement
et du Développement Durable,
Mme M.C. MARGHEM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11146]

25 MAART 2016. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modellen van vragenlijsten voor de verzameling van gegevens met betrekking tot de petroleumbalans

De Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 29octies, § 1, ingevoegd bij de wet van 16 juli 2001, gewijzigd bij de wet van 27 juli 2005 en bij de wet van 8 januari 2012, artikel 30, § 2, gewijzigd bij de wet van 8 januari 2012 en artikel 30bis, §§ 1 en 2, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 2003 houdende de organisatie van de inzameling van de gegevens betreffende het opstellen van de petroleumbalans, artikel 6,

Besluit :

Enig artikel. De gegevens nodig voor het opstellen van de petroleumbalans wordt door de vestigingshoofden bezorgd door middel van de vragenlijsten waarvan het model bepaald is in de bijlagen bij dit besluit met name :

- bijlage 1 : petroleumbalans per gewest;
- bijlage 2 : petroleumbalans per activiteitssector.

Brussel, 25 maart 2016.

Mevr. M.C. MARGHEM

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11146]

25 MARS 2016. — Arrêté ministériel déterminant les modèles de questionnaires pour la collecte de données relatives au bilan pétrolier

La Ministre de l’Energie, de l’Environnement et du Développement Durable,

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l’organisation du marché de l’électricité, l’article 29octies, § 1^{er}, inséré par la loi du 16 juillet 2001, modifié par la loi du 27 juillet 2005 et par la loi du 8 janvier 2012, l’article 30, § 2, modifiés par la loi du 8 janvier 2012 et l’article 30bis, §§ 1^{er} et 2, insérés par la loi du 22 décembre 2008;

Vu l’arrêté royal du 11 mars 2003 organisant la collecte de données relatives à l’établissement du bilan pétrolier, article 6,

Arrête :

Article unique. Les données nécessaires pour l’établissement du bilan pétrolier sont transmises à l’aide des questionnaires dont le modèle est défini dans les annexes du présent arrêté, notamment :

- annexe 1^{re}: balance pétrolière par région;
- annexe 2 : balance pétrolière par secteur d’activité.

Bruxelles, le 25 mars 2016.

Mme M.C. MARGHEM